



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
23 February 2012
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Консультативный комитет

Восьмая сессия

20–24 февраля 2012 года

Пункт 2 а) vi) повестки дня

**Просьбы к Консультативному комитету,
вытекающие из резолюций Совета по правам
человека: поощрение права народов на мир**

Лоранс Буассон де Шазурн, Шицю Чэнь, Чин Сен Чун, Вольфганг Штефан Хайнц, Латиф Хусейнов, Альфред Нтундугуру Карокора, Владимир Карташкин, Обиора Чинеду Окафор, Анантония Рейес Прадо, Шигеки Сакамото, Дируджалалл Ситулсингх, Ахмер Биляль Суфи, Халима Эмбарек Варзаци, Жан Зиглер, Мона Зульфикар: проект рекомендации

8/... Редакционная группа по вопросу о поощрении права народов на мир

Консультативный комитет Совета по правам человека,

ссылаясь на резолюцию 14/3 Совета по правам человека от 17 июня 2010 года, в которой Совет просил Консультативный комитет подготовить проект декларации о праве народов на мир,

напоминая также о том, что на своей пятой сессии Консультативный комитет назначил Чин Сен Чуна, Мигеля д'Эското Брокманна, Вольфганга Штефана Хайнца и Мону Зульфикар членами редакционной группы, которые впоследствии избрали г-жу Зульфикар Председателем и г-на Хайнца Докладчиком, и что Шигеки Сакамото и Латиф Хусейнов присоединились к редакционной группе на шестой сессии Комитета,

напоминая далее о том, что Совет по правам человека в своей резолюции 17/16 от 17 июня 2011 года просил Консультативный комитет в консультации с государствами-членами, гражданским обществом, научными кругами и всеми соответствующими заинтересованными сторонами представить проект декларации о праве народов на мир и представить Совету на его двадцатой сессии доклад о ходе работы по подготовке этого проекта,

1. *принимает к сведению* доклад о ходе работы по вопросу о праве народов на мир, представленный редакционной группой Консультативному комитету на его восьмой сессии¹;
2. *приветствует* материалы и комментарии различных заинтересованных сторон и членов Консультативного комитета, полученные на его восьмой сессии;
3. *приветствует также* инициативы представителей гражданского общества по организации обсуждений проекта декларации Консультативного комитета;
4. *просит* редакционную группу завершить свою работу по проекту декларации о праве народов на мир с учетом обсуждений, проведенных Консультативным комитетом на его восьмой сессии, и представить его Совету по правам человека на его двадцатой сессии;
5. *просит также* редакционную группу включить в ее пересмотренный вариант, в частности:
 - a) упоминание о связи между правом на мир и всеми гражданскими, политическими, экономическими, социальными и культурными правами в статье 1;
 - b) упоминание о важности безопасности граждан и превентивного подхода;
 - c) упор на интеграцию гендерной проблематики в статье 8;
 - d) упоминание о праве на установление истины в статье 11;
 - e) более подробную формулировку, касающуюся механизма мониторинга, в статье 13;
6. *выражает пожелание* о том, чтобы представитель редакционной группы по вопросу о праве народов на мир Консультативного комитета был приглашен принять участие в обсуждениях Совета по правам человека проекта декларации;
7. *выражает также пожелание* о том, чтобы редакционная группа продолжала получать информацию о дальнейшей работе Совета по правам человека и чтобы она могла участвовать в соответствующих формах в продолжающихся обсуждениях и в информационно-просветительской работе в области образования и подготовки по вопросам прав человека;
8. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека предоставить редакционной группе всю необходимую помощь, с тем чтобы она могла выполнить свою задачу.

¹ A/HRC/AC/8/2.